

BEZIRKSGEMEINSCHAFT
VINSCHGAU
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNITÀ COMPRENSORIALE
VAL VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Entscheidung**Direktion Sozialdienste****Determinazione****Direzione servizi sociali****Allgemeines Register / Registro generale****Nr./N. 287 vom/del 10.09.2026**

Betreff: Liquidierung des Entgelts (Taschengeld) für Monat August 2026 für Personen mit einer individuellen Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung.

Oggetto: Liquidazione dell'indennità (paghetta) per il mese di agosto 2026 per persone con una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 30. Juni 1993, Nr. 20, insbesondere Art. 9, betreffend Maßnahmen zur beruflichen Eingliederung von Menschen mit Behinderungen;

Vista la legge provinciale 30 giugno 1993, n. 20, in particolare l'art. 9, recante misure per l'inserimento lavorativo delle persone con disabilità;

Festgehalten, dass gemäß Art. 9 des LG Nr. 20/1993 die Tätigkeiten im Rahmen der Maßnahmen zur Arbeitsbeschäftigung keine Arbeitsverhältnisse darstellen, sondern Maßnahmen der sozialen und beruflichen Rehabilitation sind;

Preso atto che, ai sensi dell'art. 9 della LP n. 20/1993, le attività svolte nell'ambito delle misure di occupazione lavorativa non costituiscono rapporti di lavoro, bensì misure di riabilitazione sociale e professionale;

Festgehalten, dass den Nutzer*innen dieser Maßnahmen daher kein Entgelt im arbeitsrechtlichen Sinne, sondern ein Entgelt (Taschengeld) mit sozialpädagogischem Charakter zuerkannt wird;

Preso atto che, pertanto, ai partecipanti a tali misure non spetta un compenso in senso lavoristico, bensì un'indennità (paghetta) con finalità socio-educativa;

Nach Einsichtnahme in die Richtlinien für die Arbeitseingliederung und Arbeitsbeschäftigung von Menschen mit Behinderungen, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1458 vom 20.12.2016 in geltender Fassung, zuletzt abgeändert durch Beschluss Nr. 753 vom 31.08.2021;

Vista le direttive per l'inserimento lavorativo e l'occupazione lavorativa delle persone con disabilità, approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 1458 del 20/12/2016, in versione vigente, da ultimo modificata con deliberazione n. 753 del 31/08/2021;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 598 vom 30.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt wurde;

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 598 del 30/12/2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 599 vom

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 599 del 30/12/2025, con la

30.12.2025, mit welchem die Verantwortlichen für die Dienstbereiche bzw. Verantwortungsbereiche und Übertragung der Zuständigkeiten, Zielsetzungen und Mittel der Bezirksgemeinschaft bestimmt und die Befugnisse festgelegt wurden;

Nach Einsichtnahme in die Aufstellungen betreffend das den Personen mit individueller Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung zustehende Entgelt (Taschengeld) für den Monat Juli 2026;

Darauf hingewiesen, dass die haushaltsmäßige Verfügbarkeit sowie die finanzielle Deckung der zur Auszahlung anstehenden Beträge gegeben sind und die geltenden Verfahrensvorschriften eingehalten wurden;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeordnung und die Satzung der Bezirksgemeinschaft;

All dies vorausgeschickt;

**entscheidet
Die Verantwortliche**

1. Das den Personen mit individueller Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung zustehende Entgelt (Taschengeld) für den Monat August 2026 wird gemäß den entsprechenden Aufstellungen, die einen integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung bilden (aus Gründen des Datenschutzes nicht materiell beigelegt), genehmigt, verpflichtet, liquidiert und deren Auszahlung angeordnet;
2. Festzuhalten, dass es sich bei den ausbezahlten Beträgen nicht um Entgelt im arbeitsrechtlichen Sinne, sondern um ein Entgelt (Taschengeld) mit sozialpädagogischem Charakter gemäß Art. 9 LG Nr. 20/1993 handelt;
3. Die Ausgabe von 6.733,00 € wird dem Kapitel 12071.04.020200 der Kostenstelle 4206 des Haushaltes 2026 angelastet.

quale vennero individuati i responsabili dei servizi e dei centri di responsabilità con conferimento delle competenze degli obiettivi e dei mezzi della Comunità Comprensoriale e determinate le attribuzioni assegnate a loro;

Viste le distinte relative all'indennità (paghetta) spettante alle persone con una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa per il mese di luglio 2026;

Dato atto che sussiste la disponibilità di bilancio e la copertura finanziaria per gli importi da liquidare e che sono state rispettate le vigenti disposizioni procedurali;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso;

Visto il vigente Ordinamento dei comuni e lo statuto della Comunità Comprensoriale;

Tutto ciò premesso;

**La responsabile
determina**

1. L'indennità (paghetta) spettante alle persone con una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa per il mese di agosto 2026 è approvata, impegnata, liquidata e se ne dispone il pagamento, secondo le relative distinte che costituiscono parte integrante della presente determinazione (non materialmente allegate per motivi di tutela della privacy);
2. Di dare atto che gli importi erogati non costituiscono compenso in senso lavoristico, bensì un'indennità (paghetta) con finalità socio-educativa ai sensi dell'art. 9 della LP n. 20/1993;
3. La spesa di 6.733,00 € viene imputata sul capitolo 12071.04.020200 del centro di costo 4206 del bilancio 2026.

4. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.
4. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Verantwortliche - La responsabile
Dr. Karin Tschurtschenthaler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Fachliches Gutachten	Parere tecnico
Der/die unterfertigte Verfahrens-verantwortliche bestätigt zur gegen-ständlichen Entscheidung die fachliche und verwaltungsmäßige Ordnungsmäßigkeit	Il/la sottoscritto/a responsabile di procedura conferma la regolarità tecnico-amministrativa nei confronti della presente determinazione.
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere +L0VCUfEO9WCG5DO1t+v7qaHwv7sp7f4mdi/CdP1NE4=	

Finanzdienst	Servizio finanziario
Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).	Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere v5aOSSbUCksgKeXRhTBc7R0XY16g06NZTaqZ3LYFVZE=	

Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung unverzüglich vollstreckbar. Sie wird auf der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Vinschgau für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht. Mit der Veröffentlichung, auch wenn sie verspätet erfolgt, beginnt die Laufzeit der gesetzlichen Fristen für die von der Rechtsordnung vorgesehenen Anfechtungen und Einsprüche.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Ai sensi dell'art. 5, co. 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa immediatamente esecutiva. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale della Comunità Comprensoriale Val Venosta. Dalla pubblicazione, anche se tardiva, decorrono i termini legali per le impugnazioni ed i ricorsi previsti dall'ordinamento giuridico.

Contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorre è di 30 giorni.